



## Programas de aplicación Tebis

**Catálogo**

- ☑ Productos vía radio
- ☑ Detector de movimiento
- ☑ Entrada
- ☑ Entrada / Salidas
- ☑ Kallysta
- ☑ Mando a distancia
- ☑ Persianas
- ☑ Salidas
- ☑ Toma múltiple

Productos de entrada / salida ON / OFF vía radio quicklink

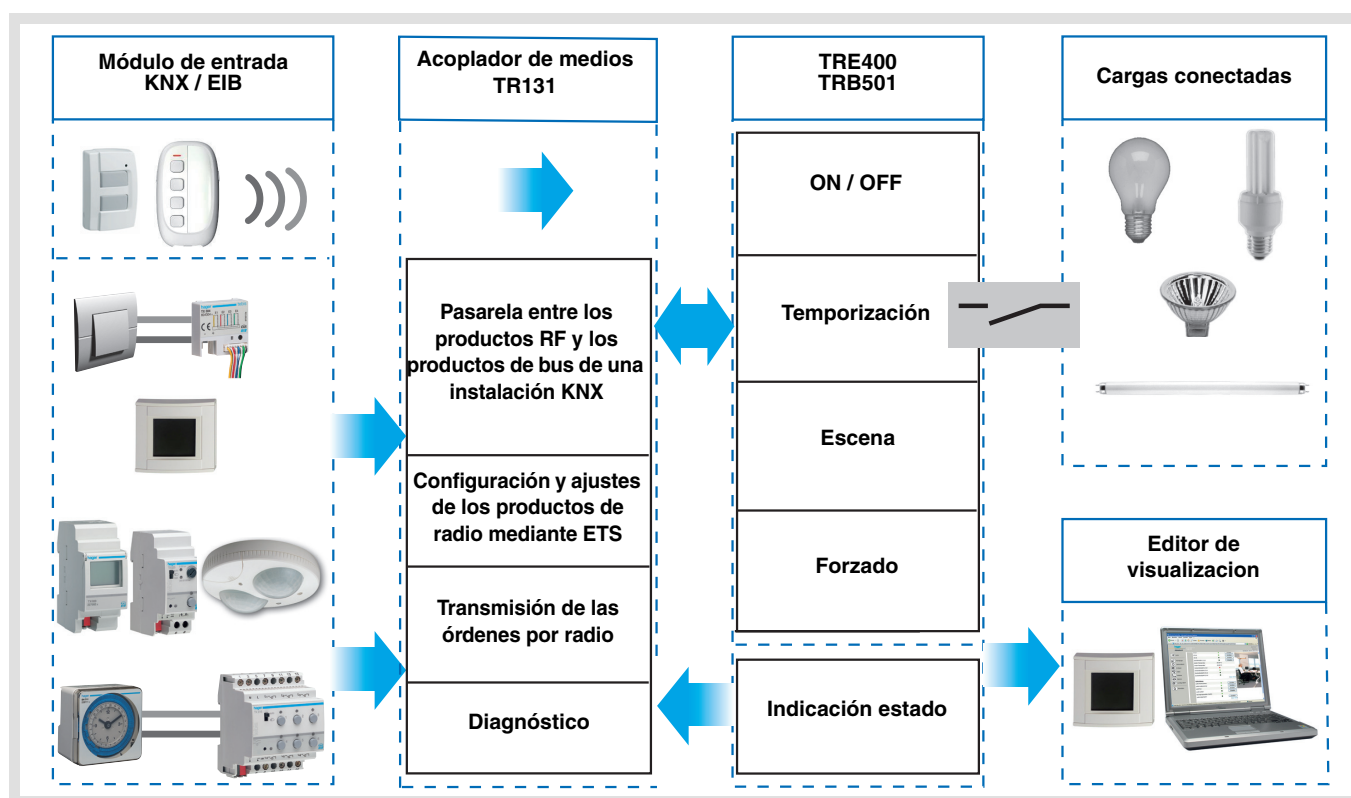
*Características eléctricas / mecánicas : véanse los manuales de los productos*

	Referencia del producto	Descripción	Ref. programa de aplicación	Producto vía bus ■ Productos vía radio ☺
	TRE400	1 salida de iluminación + 1 entrada - IP55	STRE400	☺
	TRB501	1 salida 10A + 1 entrada	STRB501	

Entrada



Salida ON / OFF



## Índice

1. Presentación .....	3
1.1 Generalidades .....	3
1.2 Descripción de las funciones .....	3
2. Configuración y ajustes .....	5
2.1 Entrada .....	5
2.2 Salidas .....	8
2.3 Configuración con TR131 (ETS versión > 3.0f) .....	10
3. Reset .....	12
3.1 Reset mediante ETS a través de TR131 .....	12
3.2 Reset fábrica en el producto .....	12
4. Características principales .....	12

# 1. Presentación

## 1.1 Generalidades

Todos los emisores / receptores de radio a los que hace referencia este documento son productos vía radio quicklink . Pueden reconocerse por el pulsador de configuración **cfg** presente en todos. Quicklink designa el modo de configuración sin herramientas.

Estos productos también pueden configurarse en E modo por el TX100 o en S modo por ETS a través del acoplador de medios TR131.

En ese caso la versión del TR131 debe responder a las siguientes características :

- Firmware :  $\geq 1.2.5$
- Plug-in :  $\geq 1.0.11$

Este documento describe el principio de configuración con el programa ETS a través del acoplador TR131 y las funciones disponibles en este modo.

En el seno de una misma instalación, sólo deberá usarse un único modo de configuración.

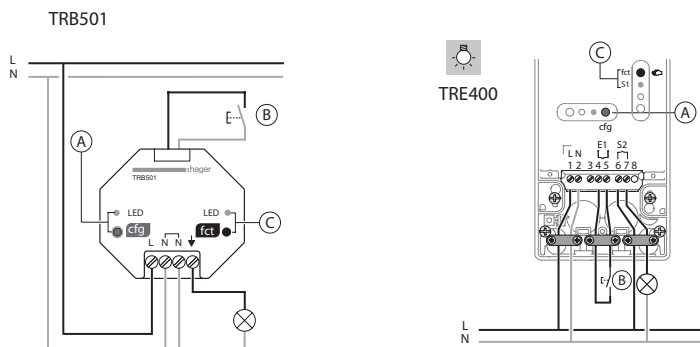
**Para reutilizar con ETS, un producto ya programado en otra instalación por el TX100 o quicklink , hay que resetear el producto.**

## 1.2 Descripción de las funciones

Los programas de aplicación STRE400 o STRB501 permiten configurar :

- 1 entrada con pulsador o interruptor,
- 1 salida todo o nada.

Descripción



- A Botón y Led de Configuración cfg
- B 1 entrada para pulsador o interruptor
- C Botón y Led de Función fct

## 1.2.1 Entrada

### ■ Emisión de los comandos

Las entradas permiten emitir órdenes de iluminación, de persianas correderas y enrollables, consignas de calefacción, escenas.

Emisión de los comandos :

- Control de la iluminación
  - Telerruptor, ON, OFF, ON / OFF, Temporización, Forzado
  - Variación 1 botón
- Control de persiana enrollable / de láminas
  - Subir, Bajar, Stop, Inclinação de las láminas, Forzado, Alarma 1 (Viento), Alarma 2 (Lluvia)
  - Control con 1 botón
- Selección de consigna (Calefacción)
  - Confort / Reducido, Confort, Reducido, No hielo / Auto, No hielo, Auto, Económico, Confort / Económico, Forzado

### ■ Escena

La función Escena permite emitir órdenes de grupo emitidas hacia diferentes tipos de salidas para crear ambientes o escenarios (escenario salir, ambiente lectura, etc.).

### ■ Forzado

La función Forzado permite forzar salidas. La acción del control forzado depende del tipo de salida : Iluminación, Persianas, Láminas, Calefacción.

### ■ Alarmas

Las funciones Alarma 1 y Alarma 2 permiten emitir alarmas a través del bus procedentes de automatismos (anemómetro, detector de lluvia, interruptor crepuscular, etc.). La alarma 1 tiene una prioridad mayor que la alarma 2.

## 1.2.2 Salida ON / OFF

Los programas de aplicación permiten configurar individualmente las salidas.

Las principales funciones de los canales son :

### ■ ON / OFF

La función ON / OFF permite encender o apagar un circuito de iluminación.

La orden de control puede realizarse a través del Pulsador o del automatismo.

### ■ Indicación estado

La función Indicación de estado muestra el estado del contacto de salida. Permite realizar una función de Telerruptor reenviando la Indicación de estado a cada uno de los pulsadores del grupo.

### ■ Temporización

La función Temporización permite encender o apagar un circuito de iluminación durante un tiempo parametrizable. La salida puede temporizarse en ON u OFF, según el modo de funcionamiento de temporización seleccionado. La función temporización puede interrumpirse mediante una pulsación larga antes de que finalice el tiempo establecido.

### ■ Forzado

La función Forzado permite forzar una salida en un estado definido, ON u OFF. Esta orden tiene la máxima prioridad. Si el forzado está activo, ningún otro comando se tiene en cuenta. Sólo una orden de fin de forzado autoriza de nuevo el resto de órdenes.

Aplicación : la iluminación se mantiene encendida por razones de seguridad.

### ■ Escena

La función Escena permite agrupar un conjunto de salidas. Estas salidas pueden ponerse en un estado predefinido que se puede configurar. Una escena se activa con la pulsación de un pulsador. Cada salida puede integrarse en 8 escenas diferentes.

## 2. Configuración y ajustes

### 2.1 Entrada

#### 2.1.1 Lista de los objetos

Función Objeto	ON / OFF	Telerruptor	Temporización	Variación 1 botón	Persianas lamas 1 puls.	Calefacción	Escena
ON / OFF	X	X		X			
Indicación estado		X		X	X		
Temporización			X				
Variación				X			
Stop / Inclinación					X		
Subir / Bajar					X		
Selección de consigna						X	
Escena							X
Forzado	X					X	
Alarma 1 / 2					X		

## 2.1.2 Ajuste de los parámetros

### ■ Ajuste de los parámetros : Tipo de canal

El aparato permite controlar los circuitos de iluminación, persianas enrollables, persianas de láminas, calefacción y escenas.

→ Parámetros

Parámetro	Descripción	Valor
Tipo de canal	Este parámetro permite seleccionar la función del canal.	No usado Telerruptor ON / OFF Variación 1 botón Persianas lamas Alarma 1 Alarma 2 Calefacción Escena Temporización Forzado  Valor por defecto : No usado

### ■ Tipo de canal : Telerruptor

Esta función permite controlar los circuitos de iluminación u otros circuitos de carga. Con cada pulsación del botón-pulsador conectado se produce un cambio de estado del objeto (ON / OFF).

Descripción : Al activar el botón-pulsador conectado, en función del objeto **indicación de estado** se emite una orden **ON u OFF** a través del objeto **ON / OFF** al bus.

### ■ Tipo de canal : ON / OFF

Esta función permite controlar los circuitos de iluminación u otros circuitos de carga. La orden ON u OFF se emite a través del objeto **ON / OFF** al bus. Se puede ajustar en los parámetros el tipo de orden que se emite (ON u OFF).

- ON : Emisión de la orden ON con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada),
- OFF : Emisión de la orden OFF con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada),
- ON / OFF : Emisión de la orden ON con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada) y emisión de la orden OFF con la apertura del contacto de entrada (o al soltar el pulsador de entrada),
- OFF / ON : Emisión de la orden OFF con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada) y emisión de la orden ON con la apertura del contacto de entrada (o al soltar el pulsador de entrada).

### ■ Tipo de canal : Variación 1 botón

Esta función permite ejecutar la orden ON / OFF o Aumentar / Disminuir con un único botón-pulsador.

### ■ Tipo de canal : Persianas lamas

Esta función permite controlar las persianas enrollables y de láminas (movimiento de la persiana y ajuste de las láminas en el caso de las persianas de láminas).

Tipo de función : 1 pulsadore

Esta función permite controlar las persianas enrollables / de láminas con un botón-pulsador (Entrada).

Cambio de función después de cada pulsación (Bajar, STOP, Subir, STOP). En este caso no pueden ajustarse las láminas.

Tipo de función : Contacto de automatismo

La función permite controlar las persianas enrollables o de láminas (sin ajuste de las láminas) con contactos de conmutación (Interruptor, etc.).

La función automática envía el objeto **Subir / Bejar**.

Se puede ajustar en los parámetros el tipo de orden que se emite (subir o bajar).

- Subir : Emisión de la orden **Subir** con el cierre del contacto de entrada,
- Bajar : Emisión de la orden **Bajar** con el cierre del contacto de entrada,
- Subir / Bajar : Emisión de la orden **Subir** con el cierre del contacto de entrada y emisión de la orden **Bajar** con la apertura del contacto de entrada,
- Bajar / Subir : Emisión de la orden **Bajar** con el cierre del contacto de entrada y emisión de la orden **Subir** con la apertura del contacto de entrada.

#### ■ Tipo de canal : Alarma 1 o Alarma 2

Estas funciones (por lo general, contactos de conmutación) envían cíclicamente los telegramas (independientemente del estado de la entrada) al bus (detector de viento, sensor de lluvia, Interruptor crepuscular, etc.).

Los objetos **alarma prioridad 1** o **alarma prioridad 2** deben conectarse con los objetos **alarma prioridad 1** y **alarma prioridad 2** de las salidas persianas enrollables / de láminas.

La función de alarma tiene máxima prioridad. La alarma 1 tiene una prioridad mayor que la alarma 2.

#### ■ Tipo de canal : Elección modo de calefacción

Esta función permite seleccionar el modo de funcionamiento de la calefacción. Los modos de funcionamiento se emiten a través del objeto **Selección de consigna**. Se puede ajustar en los parámetros la selección de consigna que se emite.

- Confort / Reducido : Emisión de la orden **Confort** con el cierre del contacto de entrada y emisión de la orden **Reducido** con la apertura del contacto de entrada,
- Confort : Emisión de la orden **Confort** con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada)
- Reducido : Emisión de la orden **Reducido** con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada),
- No hielo / Auto : Emisión de la orden **No hielo** con el cierre del contacto de entrada y emisión de la orden **Auto** con la apertura del contacto de entrada,
- No hielo : Emisión de la orden **No hielo** con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada),
- Auto : Emisión de la orden **Auto** con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada),
- Económico : Emisión de la orden **Económico** con el cierre del contacto de entrada (o al presionar el pulsador de entrada),
- Confort / Económico : Emisión de la orden **Confort** con el cierre del contacto de entrada y emisión de la orden **Económico** con la apertura del contacto de entrada.

#### ■ Tipo de canal : Escena

Esta función permite llamar y memorizar escenas de diferentes tipos de salidas (modo de pánico, televisión, etc.).

El número de escena y la llamada o memorización de una escena se emite al bus a través del objeto **Escena**.

#### ■ Tipo de canal : Temporización

Esta función actúa de forma similar a una función de luces de escalera. La duración se ajusta en el aparato de salida.

Peculiaridades :

- pulsación corta (flanco subida) : comienzo del funcionamiento con temporizador,
- pulsación larga (flanco bajada) : Fin de la temporización.

Con una nueva pulsación corta, se reinicia la temporización en la salida. La duración de la temporización aumenta mediante pulsaciones sucesivas del botón de control de la temporización. La duración efectiva se multiplicará entonces por el número de pulsaciones realizadas durante los 10 s después de la primera pulsación.

#### ■ Tipo de canal : Forzado

Esta función permite el forzado de las salidas.

Si el forzado está activo, ningún otro comando se tiene en cuenta. Sólo se tendrán en cuenta los comandos de fin de forzado o de alarmas.

Se puede ajustar en los parámetros el tipo de orden que se emite :

- Forzado ON - Subir - Confort : Emisión de la orden **Forzado ON - Subir - Confort** con el cierre del contacto de entrada y emisión de la anulación de este forzado con la apertura del contacto de entrada,
- Forzado OFF - Bajar - No hielo : Emisión de la orden **Forzado OFF - Bajar - No hielo** con el cierre del contacto de entrada y emisión de la anulación de este forzado con la apertura del contacto de entrada.

## 2.2 Salidas

### 2.2.1 Lista de los objetos

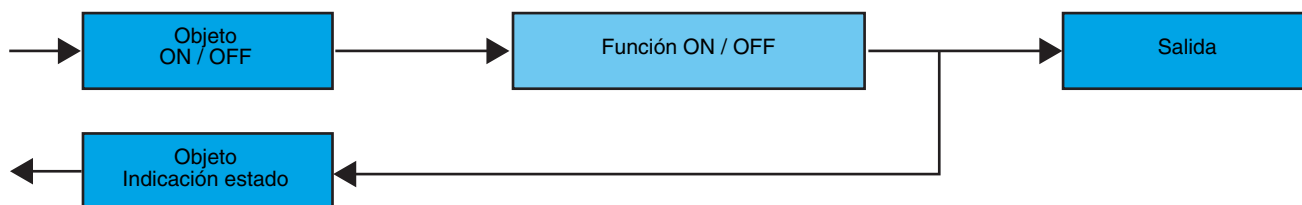
12	Salida 1	ON / OFF	1 bit	C	R	W	-	-	Bas
13	Salida 1	Temporización	1 bit	C	R	W	-	-	Bas
14	Salida 1	Forzado	2 bit	C	R	W	-	-	Bas
15	Salida 1	Escena	1 Byte	C	R	W	-	-	Bas
16	Salida 1	Indicación estado	1 bit	C	R	-	T	U	Bas

### 2.2.2 Ajuste de los parámetros

#### ■ Función ON / OFF, Indicación estado

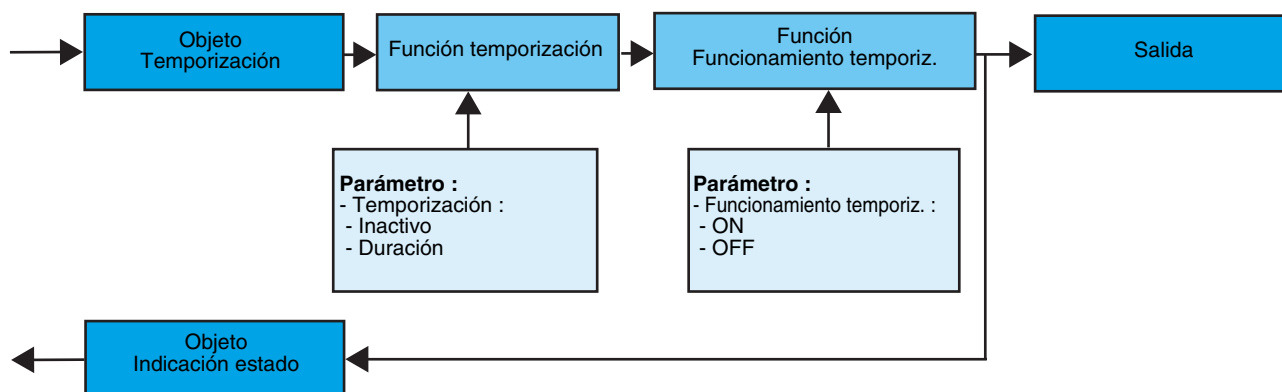
La función ON / OFF permite conmutar la salida en ON o en OFF. El estado de la salida depende de la activación del resto de funciones y de parámetros asociados : Forzado, temporización o escena.

El estado de la salida es indicado por el objeto **Indicación de estado** en el bus.



#### ■ Función temporización

La función Temporización permite encender o apagar un circuito de iluminación durante un tiempo parametrizable. Esta función se pone en marcha con el objeto **Temporización**.



#### → Parámetros

Parámetro	Descripción	Valor
Temporización	Este parámetro regula la duración de la temporización.	Inactivo, [1 s - 24 h] Valor por defecto : 3 min
Funcionamiento temporiz.	Este parámetro define si la temporización activa un estado ON u OFF.	ON, OFF Valor por defecto : ON

Intervalo de ajuste [1 s - 24 h]

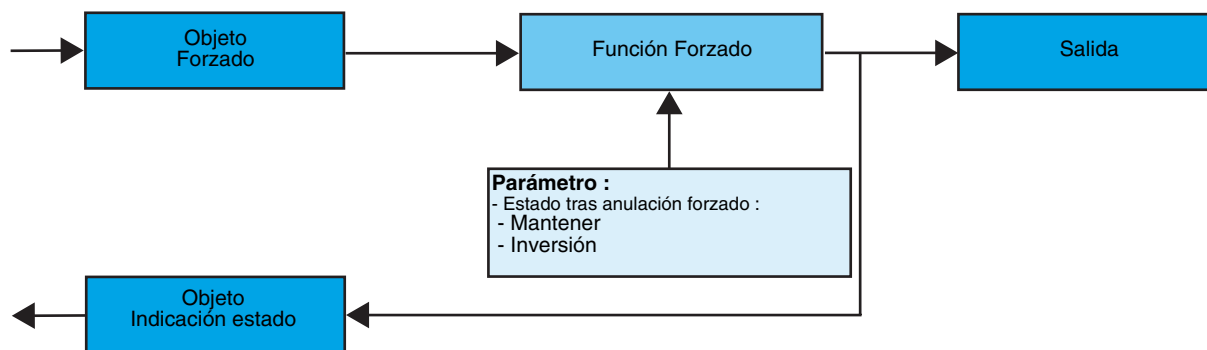
1 s, 2 s, 3 s, 5 s, 10 s, 15 s, 20 s, 30 s, 45 s, 1 min, 1 min 15 s, 1 min 30 s, 2 min, 2 min 30 s, 3 min, 5 min, 15 min, 20 min, 30 min, 1 h, 2 h, 3 h, 5 h, 12 h, 24 h.



## ■ Función Forzado

La función de Forzado permite forzar y mantener las salidas en un estado definido ON u OFF impuesto por la entrada. Esta función se pone en marcha con el objeto **de Forzado**.

Forzado es la función de más alta prioridad. Sólo una orden de anulación del forzado pone fin al forzado y permite que se tengan en cuenta de nuevo el resto de órdenes.



### → Descripción del objeto **Forzado**

Valor	Comportamiento de la salida
00	Fin de forzado
01	Fin de forzado
10	Forzado ON
11	Forzado OFF

### → Parámetros

Parámetro	Descripción	Valor
Estado tras anulación forzado	Este parámetro define el estado de la salida aplicado a la finalización del forzado.	Mantener, Inversión - Mantener : La salida se mantiene en el estado que existía antes del forzado, - Inversión : Inversión del estado de la salida con respecto al que existía durante el forzado (ON pasa a OFF y OFF a ON).  Valor por defecto : Mantener

## 2.3 Configuración con TR131 (ETS versión $\geq$ 3.0f)

### ■ Principio de configuración

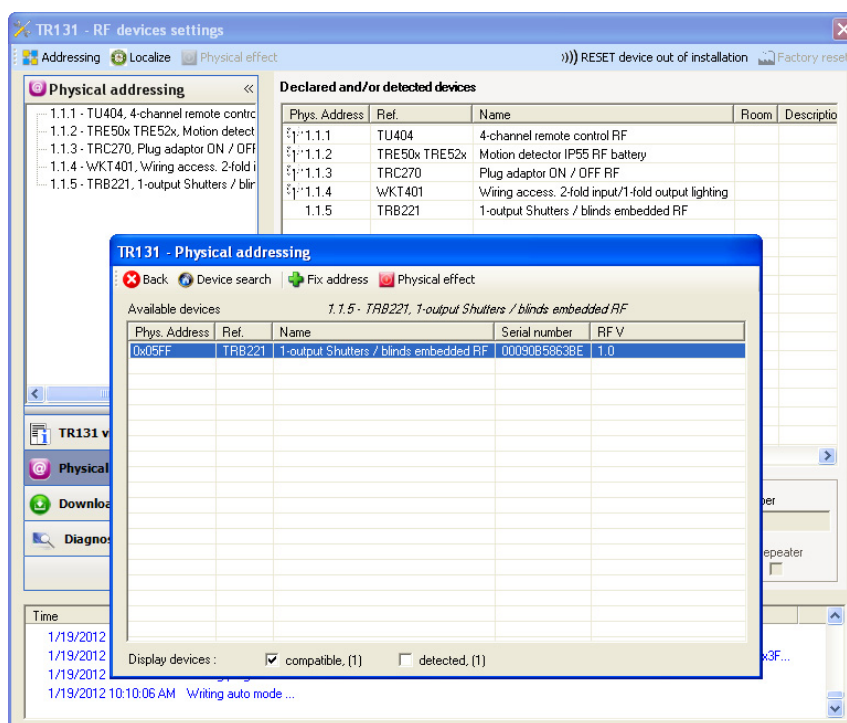
El acoplador de medios TR131 permite la configuración mediante ETS de los productos vía radio de una instalación KNX vía radio o de una instalación KNX mixta que incluye productos vía radio y productos vía bus. Los emisores / receptores de radio funcionan siempre en modo bidireccional.

Procedimiento :

- Crear una línea reservada para los productos vía radio en su proyecto ETS. Insertar en primer lugar el acoplador TR131 en esta línea y después insertar el resto de producto vía radio en esta línea,
- Realizar la programación, el ajuste de los parámetros y el direccionamiento del grupo en todos los productos vía radio con excepción de TR131,
- Descargar la dirección física de TR131, que debe ser del tipo 1.1.0. (siempre debe terminar en cero),
- Instalar el Plug in de TR131 : Pulse con el botón derecho sobre el producto en el árbol ETS, después seleccione **editar los parámetros**. Para la instalación del Plug in, es necesario disponer de los derechos de Administrador de Windows.

### ■ Direccionamiento físico

- Esta operación se realiza en la pantalla del direccionamiento físico del Plug in,
- Pulse el campo de **direccionamiento físico** en la línea de menú en la parte superior de la ventana,
- Pulse en **Búsqueda de productos**, aparece la lista de los productos compatibles y con alcance de radio. Si el producto no se encuentra durante la búsqueda realice entonces un **RESET device out of installation**. El reseteo también puede realizarse manualmente en el producto mediante una pulsación  $>10$  s de la tecla cfg,
- Se realiza el direccionamiento físico del producto. El producto ya forma parte de la instalación.



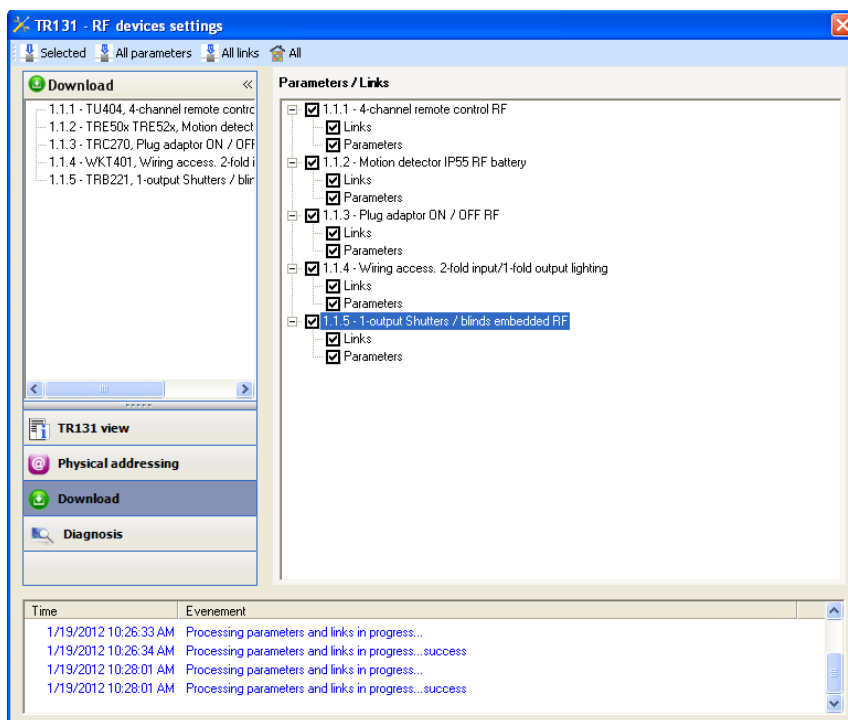
El botón **Physical effect** permite identificar y localizar el producto seleccionado.

■ **Descarga del programa y de los parámetros**

Esta operación se realiza en la pantalla **Descarga** del Plug in :

- Pulse en **Descarga** y siga las instrucciones de la pantalla.

Para comprobar las funciones y la comunicación vía radio KNX, vuelva al modo de explotación normal y espere 15 s antes de pulsar una tecla de control de un emisor.

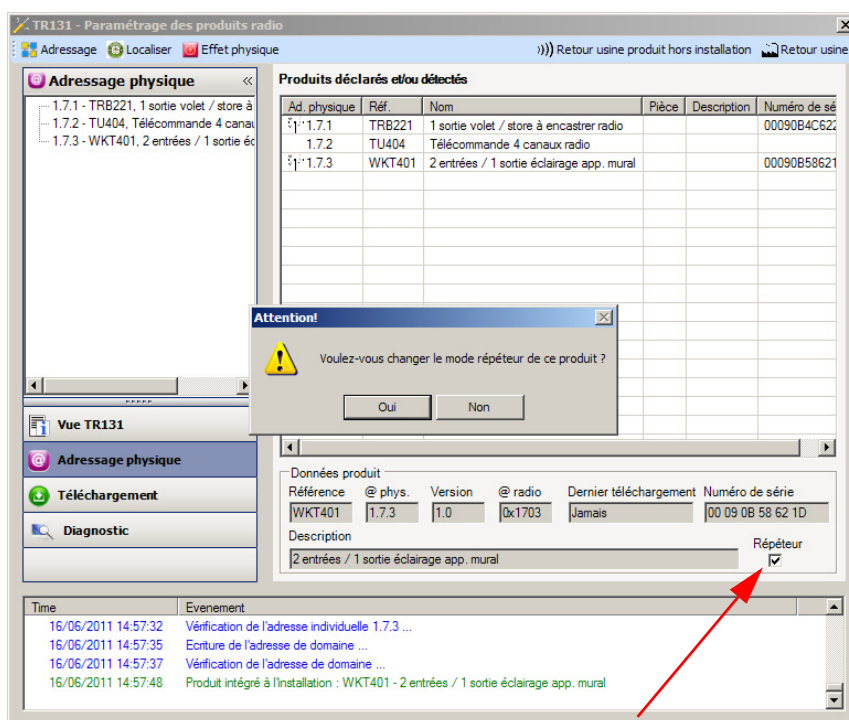


Atención : El Plug in de TR131 debe estar desactivado durante las pruebas funcionales.

N.B. : Para más información consulte la descripción del programa de aplicación de TR131.

■ **Función Repetidor**

Aumenta el alcance vía radio del sistema gracias a la reemisión de los mensajes recibidos por el producto.



Para activar la función Repeater, marque la casilla repetidor en la pantalla de direccionamiento físico del producto correspondiente.

## 3. Reset

Esta función permite volver a la configuración inicial del producto (configuración al salir de fábrica). Después de un Reset fábrica el producto puede volver a utilizarse en una nueva instalación. La función Reset fábrica puede realizarse bien directamente en el producto, o bien por el Plug in del TR131. Se recomienda esta última solución si el producto forma parte de la instalación configurada por ETS, de esta forma el producto es eliminado del proyecto.

### 3.1 Reset mediante ETS a través de TR131

- El producto forma parte de la instalación (conocido por el TR131) : En el menú **Direccionamiento físico**, seleccione **Reset** y después siga las instrucciones que aparecen en pantalla,
- El producto no forma parte de la instalación (desconocido por el TR131) : En el menú **Physical addressing**, seleccione **RESET device out of installation**, y después seleccione **Bi-directional product**.

### 3.2 Reset fábrica en el producto

Siempre se puede resetear directamente en el producto.

Reset fábrica en el producto :

- Realice una pulsación larga (> a 10 segundos) en el pulsador **cfg**, suelte el botón en cuanto el led **cfg** parpadee,
- Espere a que se apague el led **cfg** que indica el final del reseteo.

Nota :

Para reutilizar con ETS, un producto ya programado en otra instalación por el TX100 o quicklink , hay que resetear el producto.

## 4. Características principales

Producto	TRE400 / TRB501
Número máx. de direcciones del grupo	87
Número máx. de asociaciones	95

Ⓔ HAGER Sistemas S.A.  
Paratge Coll Blanc s/n Apartado 39  
E-08430 La Roca del Vallés  
Tel: 93 842 47 30  
Fax:93 842 21 32